



ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA DE ARCHIVOS



REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY  
ARCHIVO GENERAL DE LA NACION

PROGRAMA ADAI



*Seminario Internacional*  
**“DOCUMENTOS ELECTRÓNICOS: estado de la cuestión”**

DECLARADO DE INTERÉS NACIONAL (Exp. 2006/01402)  
Presidencia de la República Oriental del Uruguay

Montevideo – 09 al 11 de Agosto de 2006  
Sala Misiones – Hotel NH Columbia

## INFORME

- Organizadores:** Asociación Latinoamericana de Archivos  
Archivo General de la Nación – Uruguay
- Apoyos:** Archivo General de la Universidad de la República  
Asociación Uruguaya de Archivólogos  
Escuela Universitaria de Bibliotecología y Ciencias Afines  
Subdirección General de Archivos Estatales – España
- Países participantes:** Argentina, Brasil, Chile, Colombia, España y Perú.
- Cantidad de participantes:** 170 asistentes.

Se adjuntan los documentos de la Convocatoria, Presentación (Objetivos y Metodología), Programa Definitivo, Comisión Organizadora y documento producido denominado “Declaración de Montevideo”.

Deseamos destacar la relevancia académica del Evento por: la calidad de sus Expositores, el grado de interés demostrado por los participantes y el nivel de la Organización del mismo.

Alicia Casas de Barrán  
Directora  
AGN – Uruguay

Jaime Antunes da Silva  
Presidente  
ALA



ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA DE ARCHIVOS



REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY  
ARCHIVO GENERAL DE LA NACION

PROGRAMA ADAI



*Seminario Internacional*  
**“DOCUMENTOS ELECTRÓNICOS: estado de la cuestión”**

DECLARADO DE INTERÉS NACIONAL (Exp. 2006/01402)

Montevideo – 09 al 11 de Agosto de 2006  
Sala Misiones – Hotel NH Columbia

## CONVOCATORIA

- Organizan:** Asociación Latinoamericana de Archivos  
Archivo General de la Nación – Uruguay
- Apoyan:** Archivo General de la Universidad de la República  
Asociación Uruguaya de Archivólogos  
Escuela Universitaria de Bibliotecología y Ciencias Afines
- Auspicia:** Subdirección General de Archivos Estatales España

**Objetivo General:**

Contar con un espacio que permita el análisis, la reflexión e intercambio de ideas, conceptos, metodologías y experiencias para la puesta en común sobre los procesos que involucra la gestión del documento electrónico y planteamientos de políticas archivísticas para su adecuado manejo en el marco de sistemas nacionales de archivos. Visualizar elementos indispensables para la capacitación y formación, líneas de estudio e investigación, y las posibilidades que brinda la cooperación técnica internacional.

**Dirigido a:**

Archivólogos, Estudiantes de Archivística, Funcionarios de Archivos y disciplinas afines, del país y del exterior.

**Pre-Inscripciones:** del 01/06/2006 al 31/07/2006 en formulario normalizado  
E-mail: direccionagn1474@adinet.com.uy

**Costo:** Participante \$ 350,00 – Estudiantes \$ 200,00 – Extranjeros U\$S 25,00



ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA DE ARCHIVOS



REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY  
ARCHIVO GENERAL DE LA NACION

PROGRAMA ADAI



*Seminario Internacional*  
**“DOCUMENTOS ELECTRÓNICOS: estado de la cuestión”**

Montevideo – 09 al 11 de agosto de 2006

**PRESENTACIÓN.**

La problemática relacionada con los documentos electrónicos está al orden del día en cuanto a los procesos que conforman la gestión documental. Ha sido una constante la preocupación sobre la necesidad de actuar proactivamente frente a los desafíos que tiene la archivística y que enfrentan los archivos, así como quienes tienen la responsabilidad de dirigir y orientar el desarrollo e implementación de éstas políticas a nivel nacional, también para quienes desde las instituciones atienden la coordinación y ejecución de la función archivística.

Es por lo anterior necesario el contar con espacios que permitan el análisis, reflexión e intercambio de ideas, conceptos, metodologías y experiencias para la puesta en común de esta temática. De igual manera, el compartir conocimientos derivados de prácticas exitosas, mas cuando el acelerado desarrollo de las tecnologías de la información y la comunicación han puesto en evidencia su enorme e impredecible potencial, tanto como los rápidos cambios que ejercen una presión enorme y obligan a anticiparse cuanto sea posible con una adecuada planeación de los archivos, en el marco del ciclo vital del documento.

En este orden, la Asociación Latinoamericana de Archivos con la cooperación del Archivo General de la Nación de Uruguay, y el aporte del Programa ADAI, Apoyo para el Desarrollo de Archivos Iberoamericanos, han unidos sus

esfuerzos en procura de avanzar en el tratamiento de esta temática para lo cual se ha programado el Seminario Internacional que aquí se presenta.

## **OBJETIVOS DEL SEMINARIO**

El Seminario que girará en torno al tema “Documentos Electrónicos: estado de la cuestión”, se propone los siguientes objetivos:

1. Propiciar la reflexión y análisis sobre los procesos que involucra la gestión documental del documento electrónico, desde la producción hasta la disposición final, de acuerdo con su ciclo vital.
2. Identificar los elementos fundamentales a tener en cuenta en la planificación y desarrollo de los sistemas automatizados en la gestión documental.
3. Dar a conocer planteamientos de política archivística referidos al adecuado manejo de los documentos electrónicos en el marco de sistemas nacionales de archivos.
4. Suministrar información sobre prácticas exitosas en la implementación de metodologías para desarrollar un programa de gestión documental automatizado.
5. Intercambiar experiencias sobre normatividad relativa a los valores probatorios y a los elementos de seguridad que comprometen el documento electrónico.
6. Advertir sobre el papel que tiene el archivista frente al adecuado manejo de la información y el documento electrónico, sus necesidades en cuanto a formación para atender las competencias en un ambiente de interdisciplinaridad.
7. Señalar elementos indispensables para la capacitación y formación, de *core program*, para ser tenidos en cuenta por instituciones de educación profesional y técnica en los campos formal e informal.
8. Brindar elementos para visualizar líneas de estudio e investigación que contribuyan al desarrollo de esta temática y a su amplia difusión.
9. Advertir las posibilidades que brinda la cooperación técnica internacional en esta temática, en la región así como en el concierto mundial.

## **METODOLOGÍA**

El Seminario se desarrollará mediante la presentación de conferencias a cargo de especialistas nacionales e internacionales, con la participación de comentaristas que animen las intervenciones de los asistentes con miras a enriquecer cada jornada.

Asimismo se tendrá oportunidad de intercambiar información en mesas de trabajo sobre aquellos temas de mayor significación para delinear un derrotero a seguir en el campo de la cooperación.

## **PARTICIPANTES**

Funcionarios de archivos, estudiantes de archivística y de disciplinas afines y personas interesadas en esta temática, del país y del exterior.

Montevideo, Marzo de 2006.



ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA DE ARCHIVOS



REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY  
ARCHIVO GENERAL DE LA NACION

PROGRAMA ADAI



*Seminario Internacional*  
**“DOCUMENTOS ELECTRÓNICOS: estado de la cuestión”**

Montevideo – 09 al 11 de Agosto de 2006  
Sala Misiones – Hotel NH Columbia

PROGRAMA DEFINITIVO

**Miércoles 09 de Agosto**

08:30 a 09:00 **Acreditaciones**

09:00 a 09:30 **Apertura**

Jorge Brovetto – Ministro de Educación y Cultura  
Jaime Antunes da Silva – Presidente ALA  
Rodrigo Arocena – Rector de la Universidad de la República  
Fernando Valderrama – Embajador de España  
Alicia Casas de Barrán – Directora Archivo General de la Nación

**SESIÓN I: Hacia el Gobierno Electrónico**

Moderadora: Alicia Casas de Barrán – Uruguay

09:30 a 10:15 “Sistema de Gestión e Información de Archivos (SIGIA) de la Administración del Principado de Asturias – España”  
Alfonso Díaz Rodríguez – España

10:15 a 11:00 “Implementación de un Programa de Gestión Documental: parámetros para un proyecto de automatización”  
Amanda Barrera – Colombia

11:00 a 11:15 Corte – Café

11:15 a 12:00 “Gobierno Electrónico: Archivo Nacional – Archivos Ministeriales”  
Eliana Gonzalez – Chile

12:00 a 12:30 Espacio de Preguntas

13:00 a 15:00 Corte

**SESIÓN II: La Región: Sistemas de Archivos**

Moderadora: Marta Páriz – Uruguay

**Los países I**

15:00 a 16:00 “Brasil: el Sistema Nacional de Archivos”

Jaime Antunes da Silva – Brasil

16:00 a 16:15 Corte – Café

**Los países II**

16:15 a 17:00 “Un sistema en construcción: a propósito del SNA del Perú”

César Gutiérrez Muñoz – Perú

**Las Provincias I**

17:00 a 17:45 “Situación de los Archivos en la provincia de Santa Cruz: Propuesta para la creación de un Sistema Provincial de Archivos”

Adriana Lis Casatti – Argentina

17:45 a 18:30 Espacio de preguntas

19:00 horas **Patio Colonial del Palacio Santos – Cancillería**

**Cocktail Inauguración – Exposición: “Iberarchivos: el Programa ADAI”**

**Jueves 10 de Agosto**

**SESIÓN III: EXPERIENCIAS DE AVANZADA: Planificación**

Moderadora: María Eugenia Barrientos – Chile

09:00 a 09:45 “Planificación: el Proyecto INTERPARES”

Claudia Masset Lacombe – Brasil

09:45 a 10:45 “Expediente Electrónico – una herramienta de cambio organizacional”

Equipo de Mejora de Gestión – Ministerio de Educación – Uruguay

10:45 a 11:00 Corte – Café

11:00 a 12:00 “Marco Legal para el Procedimiento Administrativo Electrónico”

Ruben Correa Freitas – Uruguay

12:00 a 12:30 Espacio de Preguntas

12:30 a 15:00 Corte

**SESIÓN IV: Proyectos en marcha y Planteos**

Moderador: Eugenio Bustos Ruz – Chile

15:00 a 15:45 “Sistema Provincial de Archivos de Santa Fe”

Ana María Cecchini de Dallo – Argentina

15:45 a 16:00 Corte – Café

16:00 a 16:45 “Desarrollo e Implementación en los Procesos de Digitalización”  
Carlos Blaya Perez – Brasil

16:45 a 17:30 “Planteo de Políticas Archivísticas para los Documentos Electrónicos”  
José Tanodi y Juan José Herencia – Argentina

**Viernes 11 de Agosto**

**SESIÓN V: INVESTIGACIÓN Y COOPERACIÓN**

Moderadora: Marta Rufeil – Argentina

09:30 a 10:15 “Experiencia de la Gestión Electrónica de Documentos en la Universidad”  
Mariela de León y Adriana Cascudo – Uruguay

10:15 a 11:00 “Planes de Vuelo Electrónicos desde un punto de vista archivístico”  
Carlos Acosta – Uruguay

11:00 a 11:15 Corte – Café

11:15 a 12:00 “Cooperación Archivística Española. Proyectos Informáticos del Ministerio  
de Cultura de España”  
Alfonso Sánchez Mairena – España  
Ricardo Martín – España

12:00 a 12:30 Espacio de preguntas

**Acto de Clausura**

**Entrega de Certificados**



ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA DE ARCHIVOS



REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY  
ARCHIVO GENERAL DE LA NACION

PROGRAMA ADAI



*Seminario Internacional*  
**“DOCUMENTOS ELECTRÓNICOS: estado de la cuestión”**

DECLARADO DE INTERÉS NACIONAL

Montevideo – 09 al 11 de Agosto de 2006

**Organizan:** Asociación Latinoamericana de Archivos  
Archivo General de la Nación – Uruguay  
*con el aporte del Programa ADAI de la Cooperación Iberoamericana*

**Apoyan:** Archivo General de la Universidad de la República  
Asociación Uruguaya de Archivólogos  
Escuela Universitaria de Bibliotecología y Ciencias Afines  
Subdirección General de Archivos Estatales – España

Coordinadora General:  
Alicia Casas de Barrán

Secretario Ejecutivo:  
Mauricio Vázquez Bevilacqua

COMISIÓN ORGANIZADORA:

Alicia Casas de Barrán  
Jaime Antunes Da Silva  
Mauricio Vázquez  
Marta Páriz  
Liliana Gargiulo

Asistentes de Organización:  
Cecilia Campiotti

Rosario Quintela  
Ricardo Gastaldi  
Margarita Fernández

## DECLARACIÓN DE MONTEVIDEO

En Montevideo, Uruguay, dirigentes de archivos, profesionales que actúan en la área de archivología y estudiantes, de Argentina, Brasil, Chile, Colombia, España, Perú y Uruguay, reunidos en el marco del Seminario Internacional Documentos Electrónicos: estado de la cuestión, en los días 9, 10 y 11 de agosto de 2006, concluyen que:

La aparición y desarrollo de sistemas de información que soportan las tramitaciones administrativas de los Gobiernos, basados en Tecnologías de la Información y la Comunicación (TICs), han dado lugar a la aparición de planes estratégicos de Modernización en nuestras administraciones, y al impulso de proyectos de demostración para someter a prueba, a escala operativa, soluciones tecnológicas, jurídicas y organizativas que permitan ofrecer servicios públicos de valor añadido en línea.

Desde de la perspectiva de la administración de documentos públicos se observa como con carácter general en los planes de modernización los procesos de producción administrativa (Backoffice), soportados en sistemas de gestión documental, finalizan de manera generalizada con la resolución del asunto objeto de tramitación, y se materializan en expedientes (físicos o electrónicos), es decir documentos públicos acreditativos de derechos y obligaciones, que responden a la ordenada acumulación de cada uno de los documentos que se van generando durante el ciclo de producción de la concreta actividad administrativa.

Sin embargo el ciclo vital de los documentos públicos va mas allá, ya que las garantías documentales ligadas a los derechos de la ciudadanía, recogidas en los correspondientes textos legales de cada uno de los países miembros del MERCOSUR, implica la necesidad de garantizar la conservación planificada de los mismos, y es ahí donde surge la necesidad de incorporar a los ciclos de producción administrativa la función archivística.

Se proponen a los Gobiernos del ámbito de MERCOSUR:

1. El fortalecimiento de las instituciones archivísticas públicas, transformándolas en espacios de ciudadanía aptos para la

administración de los documentos constitutivos de derechos entre partes, teniendo en cuenta que el acceso a la información es parte de los derechos fundamentales de la person gestión, preservación y divulgación del patrimonio documental de nuestros países, valorizando la memoria como uno de los derechos humanos fundamentales siendo necesario para ello identificar, censar, organizar, preservar y abrir a la consulta los documentos de interés, producidos tanto por el Poder Público como por personas y instituciones privadas.

2. La creación en el ámbito del Consejo del Mercado Común del MERCOSUR de una Comisión Técnica intergubernamental que tenga como finalidad impulsar la normalización archivística, terminológica, tecnológica, y metodológica, con el fin de dar soporte unificado a los órganos integrantes de los Gobiernos en la implementación de sus planes de modernización.

Se alerta a los a los Gobiernos del ámbito de MERCOSUR que:

1. La gran mayoría de los repositorios de documentos electrónicos se encuentra en peligro de conservación por la falta de un tratamiento técnico adecuado y de competencia exclusiva del ámbito funcional de los archivos. Esto pone en riesgo el asegurar su conservación a largo plazo, y por lo tanto peligra la memoria colectiva de los pueblos más allá del presente.
2. Los archivos, no solo pertenecen a la comunidad que los genera sino que han de ser considerados patrimonio de todos los pueblos del mundo.

Por su parte la comunidad archivística aquí reunida desde el punto de vista técnico constata que:

1. Es importante intercambiar experiencias, debatir y reflexionar sobre las perspectivas futuras de nuestros acervos documentales.
2. En el plano político existe una primacía de acciones departamentales aisladas en vez de ejecución de prioridades globales de gobierno.
3. En el plano de gestión se produce un fomento de "autarquía" de las unidades de gestión en contraposición a la necesidad de potenciar su integración y buscar la consolidación de las posibles economías de escala.
4. En el plano territorial prevalece una falta de suficiente articulación entre las diversas instituciones públicas.

5. En el plano organizativo se detecta una importante carencia de criterios para la adecuada dotación y organización de los recursos humanos
6. En el plano tecnológico se mantiene una atomización de los sistemas de información lo que genera incapacidad para obtener información agregada útil para la gestión y la toma de decisiones

Por último, los participantes en este Seminario, quieren felicitar a la Organización del evento, en la persona de Dña. Alicia Casas de Barrán y a su equipo de colaboradores, por el excelente desarrollo del mismo, coherencia en los contenidos que configuran el programa científico, así como en la atención personal recibida a lo largo de estos días de trabajo.

En Montevideo, a día 11 de agosto de 2006.